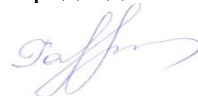


ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Зав. кафедрой  /Абдуллина Г.Р. \_

Согласовано:  
Председатель УМК ФБФВиЖ



/\_Гареева Г.Н.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Дисциплина «Классические/древние языки(Старотюркский язык)»

Обязательная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)  
**45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки  
**Отечественная филология  
(башкирский язык и литература, переводоведение)**

Квалификация  
**Бакалавр**

Разработчик (составитель)  
доцент, к.филол.н.



/ Абдуллина Л.Б./

Для приема: 2021

Уфа 2021 г.

Составитель: Абдуллина Л.Б., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Дополнения и изменения, внесенные в образовательную программу (изменения во ФГОС по компетенциям, приказ № 770 от 09.06.2021 г.), приняты на заседании ученого совета факультета: протокол № 9/1от «17» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой



/Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
  - 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
  - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
  - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
  - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций <sup>1</sup> (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Осуществление устного и письменного межъязыкового перевода	ОПК- 2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ИОПК-2.1 Знает: - базовые положения и концепции в области языкознания в целом и теории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; - иметь общее представление о месте языкознания в системе гуманитарных наук; - иметь представление о структурной и социальной типологии языков.	<i>Знать:</i> - памятников, относящихся к старотюркскому языку, основах сравнительно-исторического изучения языков; - алфавит, графико-фонетические особенности, грамматический строй и лексический состав старотюркского языка; - основные положения и концепции в области теории и практики старотюркского языка; - грамматические, лексические, орфоэпические и стилистические нормы старотюркского языка
		ИОПК-2.2 Уметь: - применять концепции, разрабатываемые в языкознании, для анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации.	<i>Уметь:</i> - определять графические и фонетические особенности старотюркских текстов; - применять полученные знания в области теории коммуникации в научно-исследовательской и других видах деятельности; - применять теоретические и исторические сведения в собственной профессиональной деятельности; - проводить под научным руководством собственные исследования в архивах, расшифровать древнетюркскую письменность, распознать неизученные материалы

<sup>1</sup> Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

		ИОПК-2.3. Владеть: - понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания; - теорией и историей основного изучаемого языка (языков), теорией коммуникации.	<i>Владеть:</i> - свободно владеть старотюркским языком; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на старотюркском языке - навыками правильного и беглого чтения старотюркских текстов на арабской графике. - способностью к восприятию, анализу, обобщению информации.
--	--	--	---

## 2. Цель и место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Классические/древние языки (Старотюркский язык)» относится к базовой части.

Данная дисциплина изучается для студентов дневного отделения – на 1 курсе во 2 семестре.

### Цели и задачи изучения дисциплины

Цель данного курса – дать студентам обширные сведения по истории фонетической системы и морфологического строя старотюркского языка, ознакомить их башкирской исторической письменностью на основе арабской графики, обучить чтению и письму, ознакомить с различными памятниками письменности, проводить фонетический, лексический и грамматический анализы этих текстов.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе.

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в *Приложении № 1*.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах:<sup>2</sup>

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено Промежуточная аттестация оценивается как «не зачтено», если компетенция не сформирована.	Зачтено Промежуточная аттестация оценивается как «зачтено», если компетенция полностью сформирована.
ИОПК-2.1 Знает: - базовые положения и концепции в области языкознания в целом и теории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; - иметь общее представление о месте языкознания в системе гуманитарных наук; - иметь представление о структурной и социальной типологии языков.	<i>Знать:</i> - памятников, относящихся к старотюркскому языку, основах сравнительно-исторического изучения языков; - алфавит, графико-фонетические особенности, грамматический строй и лексический состав старотюркского языка; - основные положения и концепции в области теории и практики старотюркского языка; - грамматические, лексические, орфоэпические и стилистические нормы старотюркского языка	Не знает - памятников, относящихся к старотюркскому языку, основах сравнительно-исторического изучения языков; - алфавит, графико-фонетические особенности, грамматический строй и лексический состав старотюркского языка; - основные положения и концепции в области теории и практики старотюркского языка; - грамматические, лексические, орфоэпические и стилистические нормы старотюркского языка	Знает: - памятников, относящихся к старотюркскому языку, основах сравнительно-исторического изучения языков; - алфавит, графико-фонетические особенности, грамматический строй и лексический состав старотюркского языка; - основные положения и концепции в области теории и практики старотюркского языка; - грамматические, лексические, орфоэпические и стилистические нормы старотюркского языка

<sup>2</sup> Составляется для каждой компетенции, закрепленной за дисциплиной

<p>ИОПК-2.2</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять концепции, разрабатываемые в языкознании, для анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации.</li> </ul>	<p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять графические и фонетические особенности старотюркских текстов;</li> <li>- применять полученные знания в области теории коммуникации в научно-исследовательской и других видах деятельности;</li> <li>- применять теоретические и исторические сведения в собственной профессиональной деятельности;</li> <li>- проводить под научным руководством собственные исследования в архивах, расшифровать древнетюркскую письменность, распознать неизученные материалы</li> </ul>	<p>Не умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять графические и фонетические особенности старотюркских текстов;</li> <li>- применять полученные знания в области теории коммуникации в научно-исследовательской и других видах деятельности;</li> <li>- применять теоретические и исторические сведения в собственной профессиональной деятельности;</li> <li>- проводить под научным руководством собственные исследования в архивах, расшифровать древнетюркскую письменность, распознать неизученные материалы</li> </ul>	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять графические и фонетические особенности старотюркских текстов;</li> <li>- применять полученные знания в области теории коммуникации в научно-исследовательской и других видах деятельности;</li> <li>- применять теоретические и исторические сведения в собственной профессиональной деятельности;</li> <li>- проводить под научным руководством собственные исследования в архивах, расшифровать древнетюркскую письменность, распознать неизученные материалы</li> </ul>
<p>ИОПК-2.3.</p> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания;</li> <li>- теорией и историей основного изучаемого языка (языков), теорией коммуникации.</li> </ul>	<p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- свободно владеть старотюркским языком;</li> <li>- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на старотюркском языке</li> <li>- навыками правильного и беглого чтения старотюркских текстов на арабской графике.</li> <li>- способностью к восприятию, анализу, обобщению информации.</li> </ul>	<p>Не владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- свободно владеть старотюркским языком;</li> <li>- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на старотюркском языке</li> <li>- навыками правильного и беглого чтения старотюркских текстов на арабской графике.</li> <li>- способностью к восприятию, анализу, обобщению информации.</li> </ul>	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- свободно владеть старотюркским языком;</li> <li>- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на старотюркском языке</li> <li>- навыками правильного и беглого чтения старотюркских текстов на арабской графике.</li> <li>- способностью к восприятию, анализу, обобщению информации.</li> </ul>

Выше представлена таблица для формы промежуточного контроля.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<p>ИОПК-2.1 Знать: - базовые положения и концепции в области языкознания в целом и теории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; - иметь общее представление о месте языкознания в системе гуманитарных наук; - иметь представление о структурной и социальной типологии языков.</p>	<p><i>Знать:</i> - памятников, относящихся к старотюркскому языку, основах сравнительно-исторического изучения языков; - алфавит, графико-фонетические особенности, грамматический строй и лексический состав старотюркского языка; - основные положения и концепции в области теории и практики старотюркского языка; - грамматические, лексические, орфоэпические и стилистические нормы старотюркского языка</p>	<p>Собеседование Практическое занятие</p>
<p>ИОПК-2.2 Уметь: - применять концепции, разрабатываемые в языкознании, для анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации.</p>	<p><i>Уметь:</i> - определять графические и фонетические особенности старотюркских текстов; - применять полученные знания в области теории коммуникации в научно-исследовательской и других видах деятельности; - применять теоретические и исторические сведения в собственной профессиональной деятельности; - проводить под научным руководством собственные исследования в архивах, расшифровать древнетюркскую письменность, распознать неизученные материалы</p>	<p>Собеседование Доклад-презентация Аудиторная работа Конспект</p>
<p>ИОПК-2.3. Владеть: - понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания; - теорией и историей основного изучаемого языка (языков), теорией коммуникации.</p>	<p><i>Владеть:</i> - свободно владеть старотюркским языком; - основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на старотюркском языке - навыками правильного и беглого чтения старотюркских текстов на арабской графике. - способностью к восприятию, анализу, обобщению информации.</p>	<p>Доклад-презентация Аудиторная работа Конспект Тестирование</p>

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для *зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:  
для *зачета*:



зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),  
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

### 4.3. Рейтинг-план дисциплины

#### Рейтинг-план дисциплины

#### Классические / древние языки (Старотюркский язык)

Направление: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки: Отечественная филология (башкирский язык и литература, переводоведение)

Курс 1, семестр 2 1018 /19 гг.

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1. Языки древнетюркских и среднетюркских письменных памятников. Графика арабского письма</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Практическое занятие	5	3	0	15
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Собеседование	5	1	0	5
2. Доклад-презентация	5	3	0	15
3. Конспект	5	1		5
<b>ИТОГО</b>				<b>50</b>
<b>Модуль 2. Язык тюрки Урало-Поволжья</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Конспект	5	1	0	5
3. Практическое занятие	5	3	0	15
4. Собеседование	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				<b>25</b>
1. Тестирование	5	1	0	5
2. Доклад-презентация	5	2	0	10
3. Конспект	5	2	0	10
<b>ИТОГО</b>				<b>50</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Участие в научных конференциях, публикация статей	5		0	5
2. Написание реферата	5		0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Зачет				

## Оценочные средства

Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.

**Текущий контроль успеваемости**– проводится с помощью заданий:

**Собеседование** – средство контроля, организованное как специальная беседа с обучающимся на темы, связанные с изучаемой (проработанной) темой и служащая для оценки степени навыка формируемой компетенции, рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме, умение анализировать и обобщать материал.

Критерии оценки собеседования:	
- продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; - продемонстрирована способность синтезировать новую информацию; - сделаны обоснованные выводы на основе интерпретации информации, разъяснения; - установлены причинно-следственные связи, выявлены закономерности;	
5 баллов, если	задание выполнено полностью; продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию
4 балла, если	задание выполнено с незначительными погрешностями
3 балла, если	обнаруживает знание и понимание большей части задания
0 баллов, если	не может ответить ни на один из поставленных вопросов

*Пример тем собеседования:*

1. Что такое руна?
2. Что такое футарк?
3. История открытия и изучения орхоно-енисейских памятников.
4. Назовите важнейшие памятники орхоно-енисейского письма.
5. Характеристика рунического алфавита.

**Практическое занятие** – это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки практических заданий:	
5 баллов	студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление
4 балла	студент в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы

3 балла	студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления
2-0 балла	студент не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).

*Примерный перечень тем практических занятий:*

Тема 1. Особенности старотюркской письменности

Заглавные буквы в арабографической старотюркской письменности. Четыре формы начертания каждой буквы (отдельное обозначение, в начале слова, в середине слова и в конце слова), перенос слова с одной строки на другую. При написании обозначаются не все гласные. «Основы» отдельных букв башкирского алфавита. Буквы, которые пишутся на поверхности линейной строки. Буквы, отдельные элементы которых пишутся ниже линейной строки. Семь букв старотатарского алфавита пишутся раздельно.

Тема 2. Надстрочные и подстрочные знаки, а также другие вспомогательные обозначения старотюркской письменности. Специфические диакритические знаки: «фатха», «кара», «замма». Производные огласовок (фатха, кара, замма), показывающие падежные окончания, что характерно для арабского языка: «ун» - в именительном падеже, «ин» - в родительном падеже, «ан» - в винительном падеже. Вспомогательные знаки: «ташдид», «мадда», «хамза», «сукун». Согласные старотюркского письма: солнечные и лунные.

Тема 3. Алфавит. Обучение письму. Арабский алфавит. Название букв. Особенности отдельного написания, в начале, середине и конце слова. Соотношение арабских букв с современными башкирскими буквами. Буквы а, э, б, п. Тема 5. Буквы т, х, ж, ч. Тема 6. Буквы с (си), С(син), С (сад), м (мим), н (нун), з (заль). Тема 7. Буквы д (дэл), д (дад), т (тый), з (зый), р (ра). Тема 8. Буквы з (зи), ж (жэ), ш (шин), г (айн), г (гайн). Тема 9. Буквы ф (фа, фи), к (каф), к (кяф), г (гяф). Тема 10. Буквы л (лэм, лям), h (ha), у (уау), в, й,ы специфические башкирские буквы.

**Доклад-презентация** – подготовленное студентом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; – это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

Критерии оценивания доклада-презентации

Критерий	2-3балла	4балла	5баллов
1. Соответствие содержания доклада заявленной теме	Содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме	Содержание доклада, за исключением отдельных моментов, соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает	Содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает

2. Степень раскрытия темы	Раскрыта малая часть темы; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала отсутствует логика, доступность	Тема раскрыта хорошо, но не в полном объёме; информации представлено недостаточно; в отдельных случаях нарушена логика в изложении материала, не совсем доступно	тема раскрыта полностью; представлен обоснованный объём информации; изложение материала логично, доступно
3. Умение доступно и понятно передать содержание доклада в виде презентации	из представленной презентации не совсем понятна тематика исследования, детали не раскрыты	на основе представленной презентации формируется общее понимание тематики исследования, но не ясны детали	на основе представленной презентации формируется полное понимание тематики исследования, раскрыты детали
4. Ответы на вопросы	ответов на вопросы не было, или они не соответствовали заданным вопросам	ответы на все вопросы были исчерпывающие, аргументированные, корректные	все ответы на вопросы исчерпывающие, аргументированные, корректные
5. Ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, владение голосом, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения	выступление докладчика лишь частично соответствует критериям	выступление докладчика большей частью соответствует критериям	выступление докладчика полностью соответствует критериям

*Пример тем докладов-презентаций по учебному курсу:*

1. Понятие криптограммы. Проблемы дешифровки древних письменностей.
2. Палеография как историко-филологическая дисциплина, изучающая древние рукописи (манускрипты). Методы палеографического анализа.
3. Эпиграфика как вспомогательная историко-филологическая дисциплина, занимающаяся изучением древних надписей на твердых материалах (каменных плитах, скалах, на металлических, глиняных и других изделиях)
4. О происхождении древнетюркского рунического алфавита.
5. Основные ареалы распространения орхоно-енисейских памятников.

**Конспект** – особый вид текста, в основе которого лежит аналитико-синтетическая переработка информации первоисточника (исходного текста).

Критерии оценки конспектов:	
5 баллов	если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением

	терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчиваться выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют
4 балла	если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки
3 балла	если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована
2-0 балла	если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована

*Примерная тематика конспектов:*

1. Обзор научно-методической и лингвистической литературы, посвященной истории башкирского языка.
2. Из истории изучения древнетюркских и среднетюркских письменных памятников.
3. Открытие и дешифровка тюркских рунических надписей.
4. Источниковедение и текстологическое изучение памятников.
5. Лингвистическое изучение памятников.

**Аудиторная работа** – это работа, выполняемая в аудитории. Аудиторная работа включает: лекции, практические занятия, коллоквиумы и т.д.

Критериями оценки работы студента является самостоятельность, правильность, полнота, обоснованность, объективность студента. Дополнительные баллы (от 1 до 2) начисляются за продуктивную активность на лекционных и практических занятиях по усмотрению преподавателя. Темы занятий указаны в содержании рабочей программы дисциплины (см. приложение 1)

### **Тестирование**

Тестирование проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

Критерии оценки <i>контрольных работ</i> :	
5 баллов	91-100% правильных ответов
4 балла	81-90 % правильных ответов
3 балла	61-80 % правильных ответов
2 балла	41-60% правильных ответов
0 балл	0-40% правильных ответов

*Пример проверочных тестовых заданий по курсу:*

1. Каким письмом созданы «Большая и Малая надписи в честь Кюль-тегина»?
  - а) иероглифами
  - б) арабским письмом
  - в) клинописью
  - г) руническим письмом

2. Какая из следующих согласных «солнечная»?

- а) «алиф»;
- б) «нун»;
- в) «ба»;
- г) «йа»

3. Определите, какая из следующих букв не соединяется с левой стороны?

- 1. ض
- 2. ف
- 3. ز
- 4. ل

4. Определите, какое из следующих существительных имеет значение «книга»:

- 1. كتاب
- 2. كِتَابٌ
- 3. تمثال
- 4. كَلِمَةٌ

5. Когда, по результатам исследований ученых последних лет, древние тюрки стали пользоваться руническим письмом?

- а) в пятом тысячелетии до новой эры
- б) в третьем тысячелетии до новой эры
- в) в третьем тысячелетии новой эры
- г) в шестом тысячелетии новой эры

6. Когда возникло арабское письмо?

- а) в III веке до н.э.
- б) в III веке н.э.
- в) в VI веке н.э.
- г) в VIII веке н.э.

7. ئولترىلعالانوربرنتيگهنيؤا، سیتندېديگدئبالتيققالا

- 1. Кала Балтик диңгезе ситендә, Нива тигән бер зур йылғала ултыра
- 2. Кала Балтик диңгезе ситендә ултыра
- 3. Кала Балтик диңгезе ситендә, Нива тигән йылға ярында ултыра
- 4. Нет правильного ответа

8. К какому письму восходят буквы старо-уйгурского алфавита?

- а) к арабскому
- б) к руническому
- в) к идеографическому
- г) к латинскому

9. Кто первым обнаружил ключ для чтения тюркского рунического письма?

- а) С.Е. Малов
- б) В.Л. Томсен
- в) Н.М. Ядринцев
- г) Г.И. Спасский

10. Порядок письма староруйгурской графикой:

- а) слева направо
- б) справа налево
- в) направления в строчках чередуются
- г) сверху вниз слева направо

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### а) основная литература

1. Абдуллина Л.Б. История письменности. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2017. – 80 с. – URL: <https://elib.bashedu.ru/>

#### б) дополнительная литература:

1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Старотюркский язык: Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 2000 (на башк. языке).
2. Ишбердин Э.Ф., Халикова Р.Х., Галяутдинов И.Г. Очерки истории башкирского литературного языка. – М.: Наука, 1989.
3. Азнабаев А.М., Псянчин В.Ш. Историческая грамматика башкирского языка. – Уфа, 1983.
4. Халикова Р.Х. Язык башкирских шежере и актов документов XVIII-XIX вв. – М.: Наука, 1990.
5. Ахмеров К.З. Из истории башкирского письма. – Уфа: БКН, 1972 (на башк. языке).
6. Башкирские шежере. Составление, перевод, введение и комментарии Р.Г. Кузеева. – Уфа, 1960.
7. Галяутдинов И.Г. “Тарихнама-и булгар” Таджетдина Ялсыгулова. – Уфа: Китап, 1998. Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 2000.
8. Кононов А.Г. Грамматика языка тюркских рунических памятников (VII-IX вв.). – Л.: Наука, 1980.
9. Ишбулатов Г. Букварь для изучающих арабское письмо. – Уфа, 1986 (на башк. языке).
10. Наджип Э.Н. Исследования по истории тюркских языков XII-XIV вв. – М.: Наука, 1989.
11. Письмо Батырши Императрице Елизавете Петровне. – Уфа, 1993.
12. Тенишев Э.Р. Языки древне и среднетюркских памятников в функциональном аспекте// ВЯ. – 1979. - № 2.
13. Харисов А.И. Историческое наследие башкирского языка (XVIII-XIX вв.). – Уфа, 1965 (на башк. языке).
14. Грунина Э.А. Учебное пособие по османско-турецкому языку. – М.: МГУ, 1988.
15. Антология башкирской литературы. Т.1. XIII-XVIII вв. – Уфа: Китап, 1999 (на башк. языке).
16. Хусаинов Г.Б. Башкирская литература XI-XVIII вв.: Учебное пособие для вузов. – Уфа:
17. Kaşgarlı Mahmud DİVANÜ LÜGATİ’TTÜRK. – ANKARA, 1990.
18. Yusuf Has Hacıp Kutadgu Bilig. – Ankara, 1993.
19. Mehcül – Feradis İ Metin İ tıpkı basım. - Ankara, 2004
20. Kısasül – Enbiya I giriş – metin tıpkı basım II dizin. – Ankara, 1997.
21. Atebetü’l Hakayık. – Ankara, 2006.

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Зианбердин И.Б. Проблемы происхождения башкирских алфавитов и их идентификации [Электронный ресурс]. – URL: <http://sdamzavas.net/2-76820.html>  
<http://www.booksbooksbooks.ru>  
<http://find-a-teacher.org>  
<http://kitap.net.ru>  
<http://www.krugosvet.ru>  
<http://turkce-rusca.narod.ru>  
<http://www.portalus.ru>

### **Программное обеспечение:**

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).



**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> аудитория № 403 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 415 (главный корпус).</p>	Лекции	<p align="center"><b>Аудитория № 213</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска мультимедиа проектор Aser P7500.</p> <p align="center"><b>Аудитория № 403</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.); Персональный компьютер №3 DEPO Neos460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R (9 шт.).</p> <p align="center"><b>Аудитория 411</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Bealingo</p> <p align="center"><b>Аудитория № 415</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution (1 шт.), модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).</p>
<p><b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория 213 (главный корпус), аудитория 403 (главный корпус), аудитория 415 (главный корпус).</p>	Практические занятия	<p align="center"><b>Аудитория № 417</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution (1 шт.), модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.).</p>
<p><b>3. Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций:</b> аудитория № 411 (главный корпус), аудитория № 412 (главный корпус).</p>	Консультация	<p align="center"><b>Читальный зал №1</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p align="center"><b>Читальный зал №2</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p> <p>Перечень программного обеспечения:</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.</p> <p>2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
<p><b>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 411 (главный корпус), аудитория № 412 (главный корпус).</p>	Контроль	
<p><b>5. Помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физико-математический корпус).</p>	Самостоятельная работа	

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины **Классические/древние языки (Старотюркский язык)**  
на **2 семестр**

Очная

(форма обучения)

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./ 72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	32,2
лекций	16
практических/ семинарских	16
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	39,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	-

Форма контроля:

зачет – 2 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости и (Собеседова ние, контрольн ые работы, компьютерн ые тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕ М	ЛР.	СРС			
1	2	4	5		6	7	8	9
	Вводная лекция Происхождение и развитие первоначальной системы письменности и ее особенности.	1	1	–	2	Абдуллина Л.Б. История письменности. – Уфа, 1017. – 80 с.	1. Основные теории происхождения языка. 2. Письменность и человечество: роль письма в становлении человеческой цивилизации. 3. Современные словесные и визуальные, словесно-визуальные формы общения: радио, телевидение, коды, интернет, скайп, мобильники (смартфон, айфон) др.	Собеседова ние
	Язык и письменность.	1	1		2	Абдуллина Л.Б. История письменности. – Уфа, 1017. – 80 с.	1.1. Ознакомиться со списком основной и дополнительной литературы по данной учебной дисциплине. Изучить по каталогу в библиотеке наличие	Конспект

							обязательной литературы. Дополнить список литературы другими не указанными в программе источниками. 1.2. Изучить классификацию современных и древних тюркских языков	
	Языки древнетюркских и среднетюркских письменных памятников	1	1		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1. Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	Составить конспект на тему “История изучения тюркоязычных письменных памятников”. Подготовить обзор памятников одной из литературных языков древнетюркского, древнеуйгурского и старотюркского периодов. Перечислить литературные языки древнетюркского и старотюркского периодов, дать полную характеристику одному из этих письменных литературных языков	Конспект, Практическое занятие
	Место и роль языка тюрки Урало-Поволжья в становлении и развитии	1	1		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое	Сравнительно-исторический анализ одного из памятников Урало-Поволжья и современного башкирского	Конспект, Практическое занятие

	современного башкирского литературного языка.					пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	языка на фонетическом, лексическом и морфологическом уровнях. Подготовить обзор памятников на языке тюрки Урало-Поволжья.	
	Графика арабского письма	2	2		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	Выучить алфавит арабского письма. Написать примеры на все позиции графем арабского письма.	Доклад-презентация, Конспект, Практическое занятие
	Дополнительные замечания к системе арабской графики в старотюркском языке	1	1		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	Написать автобиографию на арабской графике. Написать стихотворения М.Акмуллы, М.Уметбаева, М. Гафури, Ш.Бабича и др. (на выбор) на арабской графике.	Доклад-презентация, Конспект, Практическое занятие
	Аффиксы основных грамматических категорий	1	1		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ,	Особенности арабских и персидских заимствований. Заимствования арабского языка. Персидские заимствования.	Конспект, Практическое занятие

						1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.		
	Особенности арабских и персидских заимствований в старотюркском языке	1	1		2	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	Чтение и комментарий языка одного из рукописей	Доклад-презентация, Конспект, Практическое занятие
	Образцы письменного литературного языка тюрки	1	1		4	1. Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000 (на башк. языке). 1.Галяутдинов И.Г. Два века башкирского литературного языка. – Уфа: Гилем, 1000.	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и комментарий.	Доклад-презентация, Конспект, Практическое занятие
	“Тарих нама-и Булгар” Т.Ялсыгулова	1	1		3,8	Галяутдинов И.Г. “Тарихнама-и булгар” ТажетдинаЯлсыгулова. – Уфа: Китап, 1998.	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и комментарий.	Доклад-презентация, Практическое занятие
	Произведение «Хосрэу вэ Ширин» Котб	1	1		2	Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и	Доклад-презентация, я,

						(Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000	комментарий.	Практическое занятие
	Произведение «Голстан бит торки» Сайфи Сараи	1	1		2	Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и комментарий.	Доклад-презентация, Практическое занятие
	Письмо Батырши Императрице Елизавете Петровне	1	1		4	Халикова Р.Х., Ишбердин Э.Ф., Хабибуллина З.А. Классические/древние языки (Старотюркский язык): Учебно-методическое пособие. – Уфа: БашГПУ, 1000	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и комментарий.	Доклад-презентация, Практическое занятие
	Башкирские шежере и актовые документы XVIII-XIX вв.	1	1		4	Халикова Р.Х. Язык башкирских шежере и актовых документов XVIII-XIX вв. – М.: Наука, 1990.	Сравнительно-исторический анализ произведения. Чтение и комментарий.	Доклад-презентация, Практическое занятие
	Алфавит и орфография башкирского языка, основанный на арабской графике	1	1		4	Ишбердин Э.Ф., Халикова Р.Х. Галяутдинов И.Г. Очерки истории башкирского литературного языка. – М.: Наука, 1989.	Конспект: Әхмәров К.З. Башкорт языуы тарихынан. – Өфө: Башкортостан китап нәшриәте, 1971. – 134 б.	Конспект, Практическое занятие
	ФКР	0,2						Тестирование
<b>Итого:</b>		16,2	16	–	39,8			

